KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 15e juni 1981 door de Vice-Eerste Minister, Minister van Economische Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van de veiligheidswaarborgen die het elektrisch materieel, bestemd voor gebruik in een explosieve omgeving, evenals de stopcontacten voor huishoudelijk gebruik en de voedingsinrichtingen voor elektrische afsluitingen moeten bieden", heeft de 8ste juli 1981 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre, Ministre des Affaires économiques, le 15 juin 1981, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "déterminant les garanties de sécurité que doivent présenter le matériel électrique, utilisable en atmosphère explosible, ainsi que les prises de courant à usage domestique et les dispositifs d'alimentation de clôtures électriques" a donné le 8 juillet 1981 l'avis suivant :

In de aanhef moet na de verwijzing naar de wet van 11 juli 1961 melding worden gemaakt van het koninklijk besluit van 23 maart 1977 dat door artikel 14 van het ontwerp gewijzigd wordt.

Nog in de aanhef leze men in het tweede lid "... betreffende electrisch materieel, bestemd voor gebruik in "explosieve omgeving" en vulle men de verwijzingen aan door een vermelding van de richtlijn nr 79/196/EEG van 6 februari 1979 van de Raad van de Europese Gemeenschappen inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten betreffende electrisch materieel, bestemd voor gebruik in "explosieve omgeving", dat aan bepaalde beveiligingswijzen voldoet.

+

Volgens de lijst van definities vervat in artikel 2 van het ontwerp is een "geharmoniseerde norm" : een door de Koning gehomologeerde norm die beantwoordt aan een geharmoniseerd document dat bij gemeenschappelijk akkoord werd opgesteld door de Lid-Staten van de Europese Economische Gemeenschap.

De term "geharmoniseerd document" komt reeds voor in de definitie van "geharmoniseerde norm" in artikel 2 van het koninklijk besluit van 23 maart 1977 tot vaststelling van de veiligheidswaarborgen welke bepaalde elektrische machines, apparaten en leidingen moeten bieden. Noch in dat besluit, noch in dit ontwerp wordt het "geharmoniseerd document" nader omschreven. Naar aanleiding van dit ontwerp lijkt het ter bevordering van de leesbaarheid van de reglementering en van de rechtszekerheid aanbeveling te verdienen een definitie van die term zowel in het koninklijk besluit van 23 maart 1977 als in dit ontwerp op te nemen.

+

In artikel 7 leze men in het tweede lid, respectievelijk het vijfde lid, "... naar de Lid-Staten ..." en "... aan de Lid-Staten...".

+

Naar luid van artikel 1 van de in de aanhef vermelde wet van 11 juli 1961 komt het aan de Koning toe, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de veiligheidsvereisten vast te stellen waaraan onder meer het materieel dient te voldoen. In artikel 10 van het ontwerp worden een aantal bevoegdheden overgedragen aan de Minister van Economische Zaken. Tegen die bepalingen is geen bezwaar zo het gaat hetzij om de toewijzing van een beslissings- of uitvoeringsbevoegdheid, hetzij om de toewijzing van een normatieve bevoegdheid omtrent een aangelegenheid van aanvullende en bijkomstige aard. In toepassing van die beginselen, is het zaak van de Koning om de procedureregels, bedoeld in 7, en de maatregelen, bedoeld in 8, zelf vast te stellen. De bepalingen van 7 en 8 moeten derhalve uit artikel 10 van het ontwerp worden gelicht en vervangen door bepalingen die de Koning zelf terzake vaststelt.

Voor zover als nodig, mag nog worden opgemerkt dat onder 8 moet worden gelezen "elke maatregel nodig voor de uitvoering van de bijzondere richtlijnen ...".

+

Onverminderd de opmerking die boven in dit advies is gemaakt omtrent de term "geharmoniseerd document" stelle men de wijzigingsbepalingen vervat in artikel 14 van het ontwerp als volgt :

"Artikel 14.-

§ 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 23 maart 1977 tot vaststelling van de veiligheidswaarborgen welke bepaalde electrische machines, apparaten en leidingen moeten bieden, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het tweede lid, punt 1, wordt vervangen door de volgende bepaling :

"1. de elektroradiologische ... (voorts zoals in het ontwerp)";

2° een derde lid wordt toegevoegd, luidende als volgt :

"De bepalingen van ... (voorts zoals in het ontwerp)".

§ 2. In hetzelfde besluit wordt een artikel 10bis ingevoegd, luidende als volgt :

"Artikel 10bis.-

De stopcontacten ... (voorts zoals in het ontwerp)".

---

Dans le préambule, il y a lieu, après la référence à la loi du 11 juillet 1961, de mentionner l'arrêté royal du 23 mars 1977 que l'article 14 du présent projet modifie.

Dans le préambule, encore, il y a lieu d'écrire à l'alinéa 2 "... relatives au matériel électrique utilisable en atmosphère explosible" et de compléter les références par la mention de la directive n° 79/196 du 6 février 1979 du Conseil des Communautés européennes concernant le rapprochement des législations des Etats membres, relatives au matériel électrique utilisable en "atmosphère explosible" mettant en oeuvre certains modes de protection.

+

Selon la liste de définitions figurant à l'article 2 du projet, une "norme harmonisée" est une norme homologuée par le Roi, conforme à un document d'harmonisation établi d'un commun accord par les Etats membres de la Communauté économique européenne.

L'expression "document d'harmonisation" figure déjà dans la définition de la "norme harmonisée" énoncée à l'article 2 de l'arrêté royal du 23 mars 1977 déterminant les garanties de sécurité que doivent présenter certaines machines, appareils et canalisations électriques. Ni cet arrêté, ni le présent projet ne précisent ce qu'est le "document d'harmonisation". Dans le souci de faciliter la lecture de la réglementation dans l'intérêt de la sécurité juridique, il s'indiquerait, à l'occasion du présent projet, d'insérer une définition de ce terme aussi bien dans l'arrêté royal du 23 mars 1977 que dans le présent projet.

+

Dans l'article 7, il y a lieu, aux alinéas 2 et 5 d'écrire respectivement "... aux Etats membres ..." et "... aux Etats membres dans un délai ...".

+

Selon l'article 1er de la loi du 11 juillet 1961 visée au préambule, il appartient au Roi de déterminer, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, les conditions de sécurité que doit remplir notamment le matériel. L'article 10 du projet délègue un certain nombre d'attributions au Ministre des Affaires économiques. Ces dispositions n'appellent pas d'objections s'il s'agit soit de l'attribution d'un pouvoir de décision ou d'exécution, soit de l'attribution d'un pouvoir normatif dans une matière à caractère complémentaire et accessoire. En application de ces principes, c'est au Roi lui-même qu'il appartient de fixer les règles de procédure visées au point 7 et les dispositions visées au point 8. Les dispositions des points 7 et 8 doivent dès lors être écartées de l'article 10 du projet et remplacées par les dispositions que le Roi lui-même arrêtera en la matière.

Signalons en outre, pour autant que de besoin, qu'au point 8, il faut lire : "toute disposition nécessaire pour la mise en oeuvre des directives particulières ...".

+

Sans préjudice de l'observation formulée ci-avant concernant les termes "document d'harmonisation", il conviendrait de rédiger les dispositions modificatives prévues par l'article 14 du projet comme suit :

"Article 14.-

§ 1er. A l'article 1er de l'arrêté royal du 23 mars 1977 déterminant les garanties de sécurité que doivent présenter certaines machines, appareils et canalisations électriques sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 2, point 1, est remplacé par la disposition suivante :

"1. aux machines, appareils ... (suite comme au projet);";

2° il est ajouté un alinéa 3, rédigé comme suit :

.../...

"Les dispositions des ... (suite comme au projet).".

§ 2. Dans le même arrêté, il est inséré un article 10bis, rédigé comme suit :

"Article 10bis.-

Les prises de courant ... (suite comme au projet)."."

---

| De kamer was samengesteld uit | | | La chambre était composée de |
|---|---|---|---|
| de Heren<br>Messieurs | : | H. ADRIAENS, | voorzitter,<br>président, |
| | | H. COREMANS,<br>Gh. TACQ, | staatsraden,<br>conseillers d'Etat, |
| | | G. SCHRANS,<br>J. GIJSSELS, | assessoren van de afdeling wetgeving,<br>assesseurs de la section de législation, |
| Mevrouw<br>Madame | : | M. BENARD, | griffier.<br>greffier. |

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien door de H. Gh. TACQ.

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. DRUMAUX, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. Gh. TACQ.

Le rapport a été présenté par M. P. DRUMAUX, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

M. BENARD. H. ADRIAENS.